

2. Timotheus 2



Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

1 Du nun, mein Kind, sei stark¹ in der Gnade, die in Christus Jesus ist; **2** und was du von mir in Gegenwart vieler Zeugen gehört hast, das vertraue treuen Leuten² an, die tüchtig sein werden, auch andere zu lehren. **3** Nimm teil an den Trübsalen³ als ein guter Streiter⁴ Christi Jesu. **4** Niemand, der Kriegsdienste tut⁵, verwickelt sich in die Beschäftigungen des Lebens, damit er dem gefalle, der ihn angeworben hat. **5** Wenn aber auch jemand kämpft⁶, so wird er nicht gekrönt, es sei denn, er habe gesetzmäßig⁷ gekämpft. **6** Der Ackerbauer muss, um die Früchte zu genießen, zuerst arbeiten.⁸

7 Bedenke, was ich sage; denn der Herr wird dir Verständnis geben in allen Dingen.

8 Halte im Gedächtnis Jesus Christus, auferweckt aus den Toten, aus dem Geschlecht Davids, nach meinem Evangelium, **9** worin ich Trübsal leide bis zu Fesseln wie ein Übeltäter; aber das Wort Gottes ist nicht gebunden. **10** Deswegen erdulde ich alles um der Auserwählten willen, damit auch *sie* die Errettung erlangen, die in Christus Jesus ist, mit ewiger Herrlichkeit. **11** Das Wort ist gewiss⁹; denn wenn wir mitgestorben sind, so werden wir auch mitleben; **12** wenn wir ausharren, so werden wir auch mitherrschen; wenn wir verleugnet werden, so wird auch *er* uns verleugnen; **13** wenn wir untreu sind – *er* bleibt treu, denn er kann sich selbst nicht verleugnen.

14 Dies bringe in Erinnerung, indem du ernstlich vor dem Herrn¹⁰ bezeugst, nicht Wortstreit zu führen, was zu nichts nütze, sondern zum Verderben der Zuhörer ist. **15** Befleißige dich, dich selbst Gott als bewährt darzustellen, als einen Arbeiter, der sich nicht zu schämen hat, der das Wort der Wahrheit recht teilt¹¹. **16** Die ungöttlichen, leeren Geschwätze aber vermeide; denn sie¹² werden zu weiterer Gottlosigkeit fortschreiten, **17** und ihr Wort wird um sich fressen wie Krebs¹³; unter welchen Hymenäus ist und Philetus, **18** die von der Wahrheit abgeirrt sind¹⁴, indem sie sagen, dass die Auferstehung schon geschehen sei, und den Glauben einiger zerstören¹⁵. **19** Doch der feste Grund Gottes steht und hat dieses Siegel: Der Herr kennt die sein sind; und: Jeder, der den Namen des Herrn nennt, stehe ab von der Ungerechtigkeit! **20** In einem großen Haus aber sind nicht allein goldene und silberne Gefäße, sondern auch hölzerne und irdene, und die einen zur Ehre, die anderen aber zur Unehre. **21** Wenn nun jemand sich von diesen reinigt¹⁶, so wird er ein Gefäß zur Ehre sein, geheiligt, nützlich¹⁷ dem Hausherrn, zu jedem guten Werk bereitet.

22 Die jugendlichen Begierden aber fliehe; strebe aber nach Gerechtigkeit, Glauben, Liebe, Frieden mit denen, die den Herrn anrufen aus reinem Herzen. **23** Die törichten und ungereimten Streitfragen aber weise ab, da du weißt, dass sie Streitigkeiten erzeugen. **24** Ein Knecht des Herrn aber soll nicht streiten, sondern gegen alle milde sein, lehrfähig, duldsam, **25** der in Sanftmut die Widersacher zurechtweist¹⁸, ob ihnen Gott nicht etwa Buße gebe zur Erkenntnis der Wahrheit **26** und sie wieder nüchtern werden aus dem Fallstrick des Teufels, die von ihm gefangen sind, für seinen¹⁹ Willen.

Fußnoten

1. W. erstarke.
2. O. Menschen.
3. Eig. Leide Trübsal mit (vgl. Kap. 1,8).
4. O. Soldat.
5. O. in den Krieg zieht.
6. Eig. im Kampfspiel kämpft.

7. D. h. nach den Gesetzen des Kampfspiels.
8. O. Der arbeitende Ackerbauer soll zuerst die Früchte genießen.
9. O. zuverlässig, o. treu.
10. A. I. vor Gott.
11. Eig. in gerader Richtung schneidet.
12. D. h. die Menschen, die solche Geschwätze führen.
13. Eig. Gangrän, o. Brand.
14. O. hinsichtlich der Wahrheit das Ziel verfehlt haben.
15. O. umstürzen.
16. Eig. sich von diesen wegreinigt, d. h. sich durch Absonderung reinigt.
17. O. brauchbar.
18. O. unterweist.
19. W. für jenes (bezieht sich wahrscheinlich auf „Gott“; s. V. 25).